PROVA VALIDA DELL'ORIGINE NON PREFERENZIALE

1 Per fornitori non nazionali e fornitori svizzeri con distribuzione di prodotti non originari in svizzera:

Per eseguire consegne presso i nostri clienti, la merce deve essere fornita con un certificato d'origine valido. Come certificazione d'origine valgono i seguenti documenti:

- Certificato d'origine autenticato e validato dalla Camera di commercio locale includendo una copia della fattura commerciale relativa
- Per fornitori svizzeri è sufficiente una fattura commerciale certificata e validata dalla camera di commercio addetta.

Le certificazioni d'origine devono contenere:

- - il nostro indirizzo completo e corretto
- - il nostro numero d'ordine e i nostri numeri di materiale corrispondenti
- - il paese d'origine.
- Abbreviazioni come "EC "CE" "EU" per l'unione europea sono solamente accettate con l'indicazione del paese corrispondente. (ad es. Italia, Germania etc.)

2 Per fornitori svizzeri con distribuzioni di prodotti originari svizzeri:

Il testo in seguito dell'ordinanza del DFE deve essere notato e completato sulla fattura commerciale**:**

«*La merce alla quale si riferisce il presente documento commerciale è di origine svizzera ai sensi delle disposizioni degli articoli da 9 a 16 dell'ordinanza del 9 aprile 2008 sull'attestazione dell'origine non preferenziale delle merci (OAOr-DFR).*

o La merce è stata prodotta nella nostra impresa.
o La merce è stata prodotta nella seguente impresa (nome, indirizzo, sede):
.....
L'autore della presente dichiarazione d'origine è a conoscenza del fatto che l'emissione di una dichiarazione d'origine inesatta ai sensi dell'articolo 9 segg. OAOr e dell'articolo 2 segg. OAOr-DFR comporta l'adozione di provvedimenti amministrativi e il perseguimento penale.
Luogo, data, impresa, firma

.....»

Dettagli per "Ordinanza del DEFR sull'attestazione dell'origine non preferenziale delle merci",
vedi qui:

http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/20072515/index.html

3 Lavorazione per conto terzi

I fornitori svizzeri dichiarano sulle loro fatture l'origine per la lavorazione del materiale messo a disposizione, come indicato di seguito:

"La merce è stata lavorata nella propria azienda in Svizzera."

MAN Energy Solutions Schweiz AG
Export Compliance BG-2
Hardstrasse 319
CH-8005 Zürich

Status: released

4 Costi per i certificati d'origine

I seguenti certificati d'origine non generano spese, pertanto gli addebiti dei costi relativi a tali certificati non vengono accettati da MAN:

- Dichiarazioni d'origine preferenziali (fornitori dall'estero o dalla Svizzera)
- Dichiarazioni d'origine secondo VUB/WBF (OAO/DEFR) (solo fornitori dalla Svizzera, origine svizzera)

Eventuali eccezioni devono essere precedentemente concordate per iscritto.

--- cambiamento ---

Copie in formato PDF di tutti i certificati sono sufficienti! Si prega di inviare i documenti via e-mail al seguente indirizzo:

ursprung-zur@man-es.com

MAN Energy Solutions Schweiz AG
Export Compliance BG-2
Hardstrasse 319
CH-8005 Zürich

Status: released